



# MUSIC, THEATER AND DANCE CONSERVATORY, BELFORT, CHINA

## 音乐舞蹈戏剧艺术学院

Dominique Coulon & associés建筑事务所 | Dominique Coulon & associés 收稿日期: 2017-03-19  
翻译: 张宇 | Translated by Zhang Yu

项目名称: 音乐舞蹈戏剧艺术学院  
业 主: Communauté d' Agglomération Belfortaine  
建设地点: 1 Rue Paul Koepfler, 90 000 Belfort  
设计单位: Dominique Coulon & associés  
建筑面积: 3 895 m<sup>2</sup>  
项目负责人: Dominique Coulon, Steve Letho Duclos  
建筑师助理: Guillaume Wittmann, Lukas Unbekandt  
施工现场监督: Steve Letho Duclos, Lukas Unbekandt  
结构专业: BEE.FL

机械设备: Solares Bauen  
成本估算: E3 économie  
声学顾问: Euro sound project  
项目内容: 32间教室, 6间集体教室, 4间集体排练室, 4间工作室, 140座的礼堂, 70座的圆形剧场, 舞厅, 媒体图书馆, 戏剧室, 打击乐器室  
设计时间: 2011年4月~2012年6月  
建成时间: 2012年6月~2015年9月  
图纸版权: Dominique Coulon & associés  
摄 影: Eugeni Pons

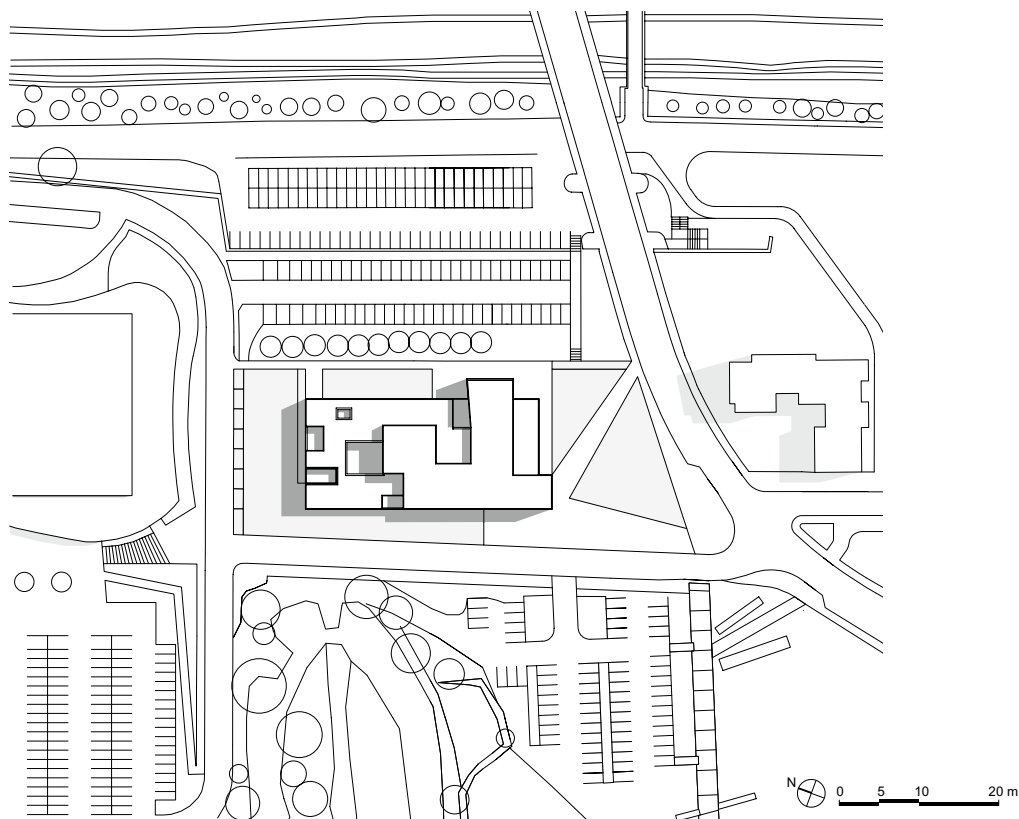


图1 总平面

音乐舞蹈戏剧艺术学院坐落于小城的高地上，背靠树林，形成整个建筑的轮廓。建筑与对面山丘上的开放景观——贝尔福砂岩狮遥相呼应。在这种景观氛围浓厚的环境中，不透明的灰色混凝土建筑展现出它坚固的一面。建筑表面质地不同寻常，设计师采用滴墨法创造了两种深浅不一的蓝色色调隐现出植物或大理石纹理，加强了建筑表皮的纵深感和厚重感，使得建筑表面好似在光芒中游曳，抑或是在明显地震动，而非静态。

混凝土建筑散发出一种神秘感。舞蹈教室正对建造于1879年象征着抵御侵略者的贝尔福砂岩狮。该艺术学校聚集了各种空间：两个礼堂、剧院、大型舞蹈室、图书馆、教室、行政办公室，以及不同容量和面积的工作室。每个工作室的声学设计都适应了一种特定的乐器。总体而言，建筑各区域设计紧凑和谐，不同领域相互联系。入口大厅空间极其宽敞，图书馆如同悬于空中，凸出的横截面，像一个巨大的导向仪指引整个建筑的交通。中庭采用暗色系，其阴影的设计与建筑外围的色彩形成强烈的对比，体现了建筑的集中性。■

The building is located in the upper part of the town. It backs onto the woods, forming the final outlying limit of the built-up area. Echoing the open landscape, it faces to Belfort Lion on the hilltop opposite. In this strong context, the building offers its solidity, an almost opaque mass of grey concrete. The surface of the mass has an unusual texture, hinting at plants or the veins in marble. It has been achieved by drip painting in two shades of blue. The drips of paint lend depth and thickness to the skin of the building. The surfaces vibrate in the light, apparently in motion—matter ceases to be static. The concrete monolith exudes an enigmatic presence. Only the volume of the dance room seems to be looking at the Lion, constructed in 1879 as a symbol of resistance to the enemy. The building condenses a programme with very varied volumes. The building contains two auditoriums, a theatre, a large dance room, a library, classrooms, administrative offices, and a host of studios with very varied volumes and areas. The acoustic of each studio is designed to suit one specific instrument. The areas appear to fit into each other. Empty areas are hollowed out of this compact mass, creating relationships between the different levels. The entrance hall is on an unexpected scale. The library seems to be suspended, marking out the cross-section and serving as a giant deflector. The central patio is the darkest area. Its colour and its negative drip design reverse the codes of the outer envelope. It is the ultimate expression of density.



图2 建筑夜景

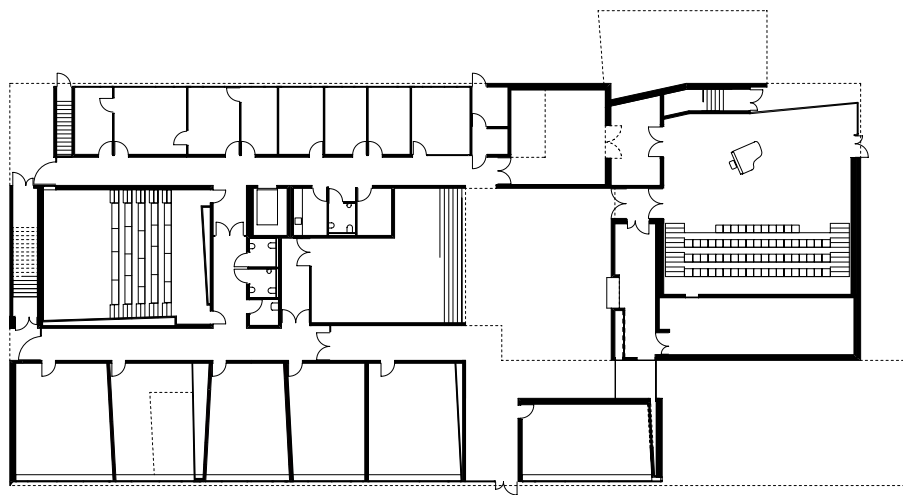
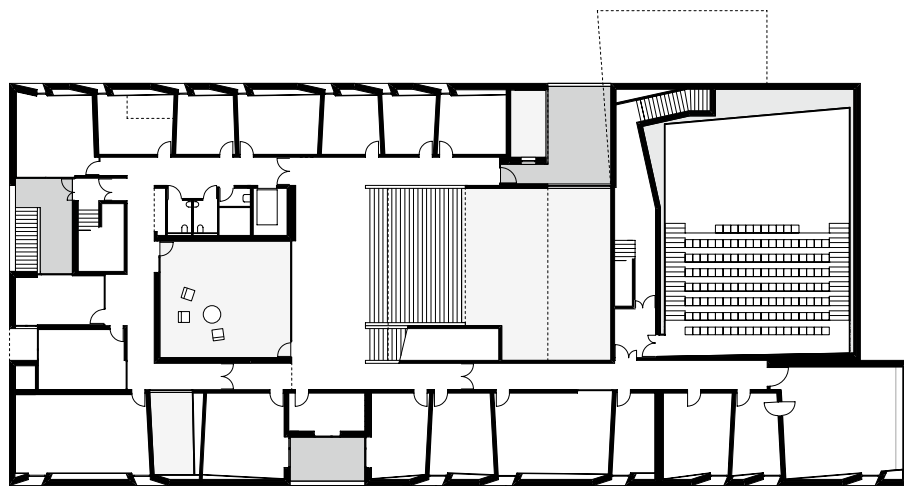


图3 一层平面



N 0 2 5 10 m

图4 二层平面



图5 建筑外观

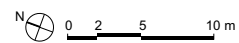
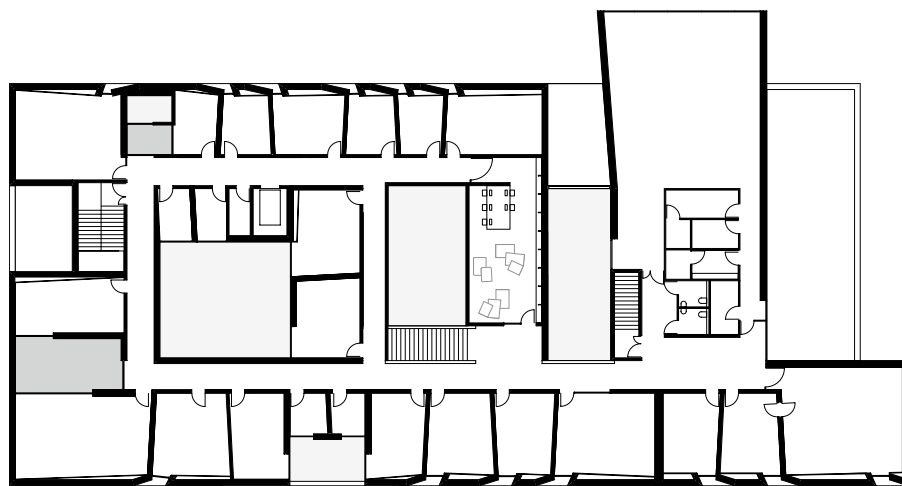


图6 三层平面

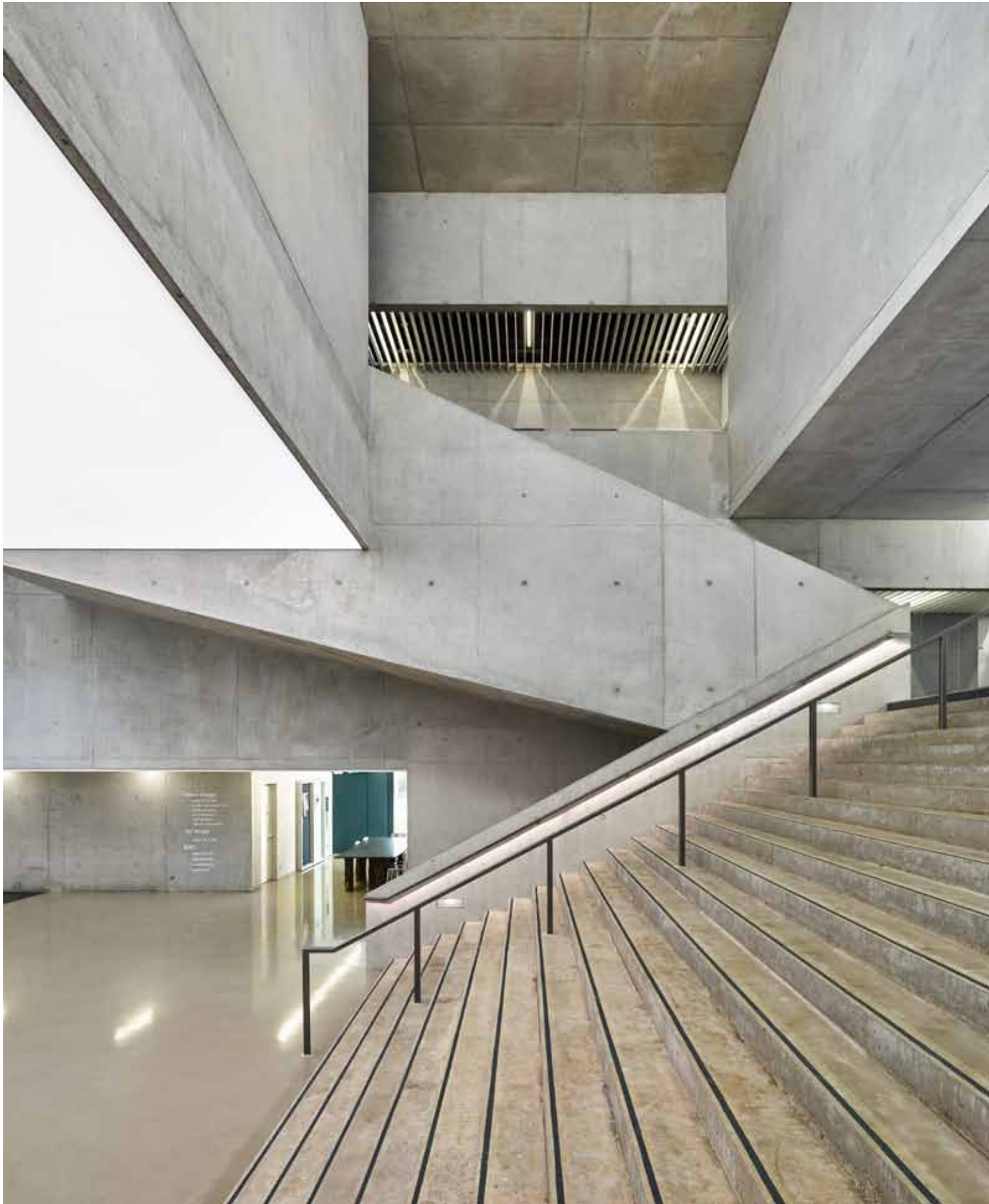


图7 混凝土建筑散发出一种神秘感



图8 拥有戏剧性空间的入口大厅

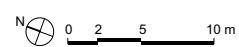


图9 屋顶平面



图10 入口大厅空间极其宽敞





图11 图书馆如同悬于空中

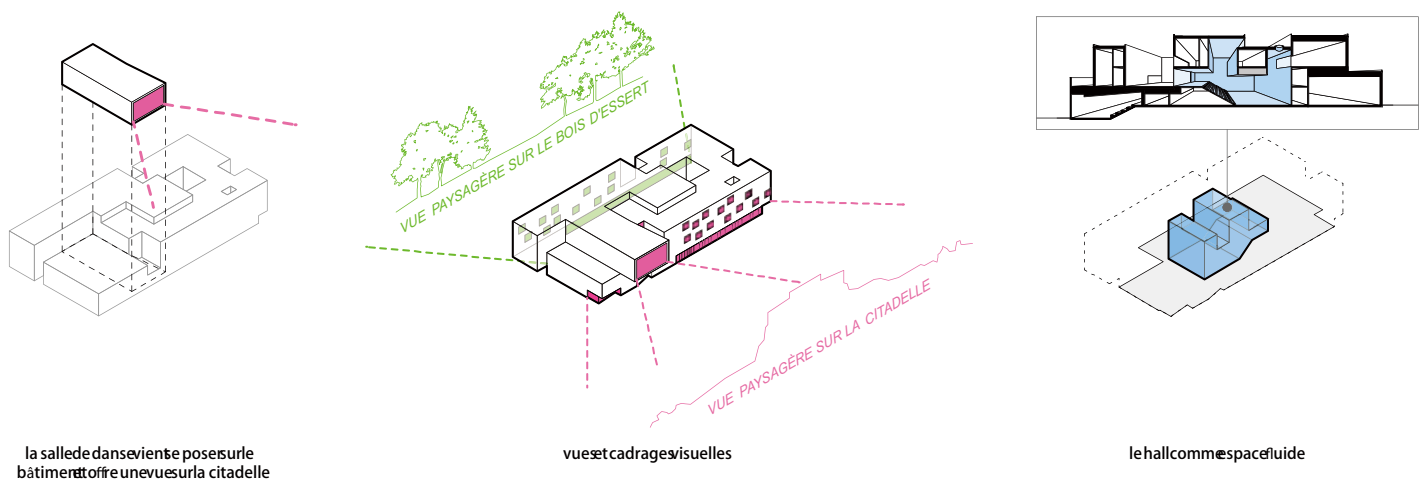


图12 分析图1



图13 教室

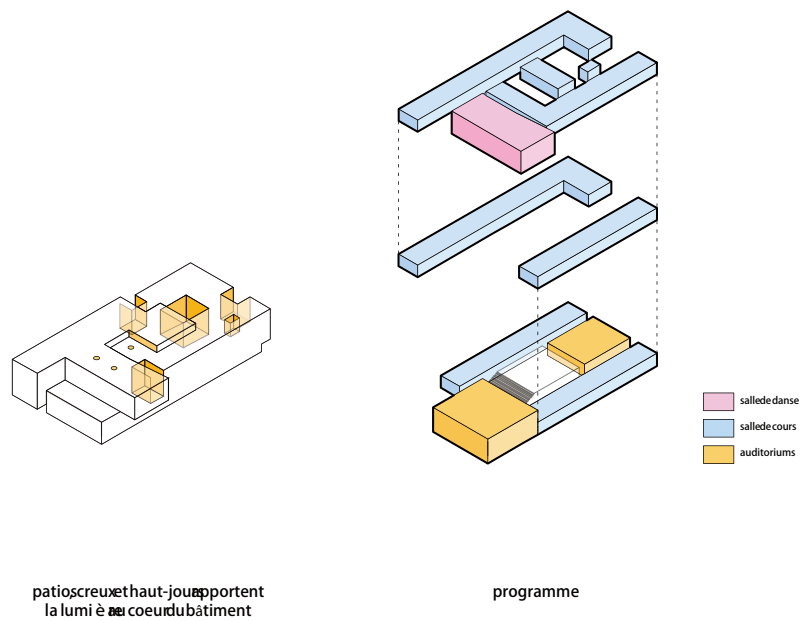


图14 分析图2



图15 礼堂



图16 适应某种特定乐器声学环境的工作室



图17 工作室的面积和容量各不相同



图18 图书馆

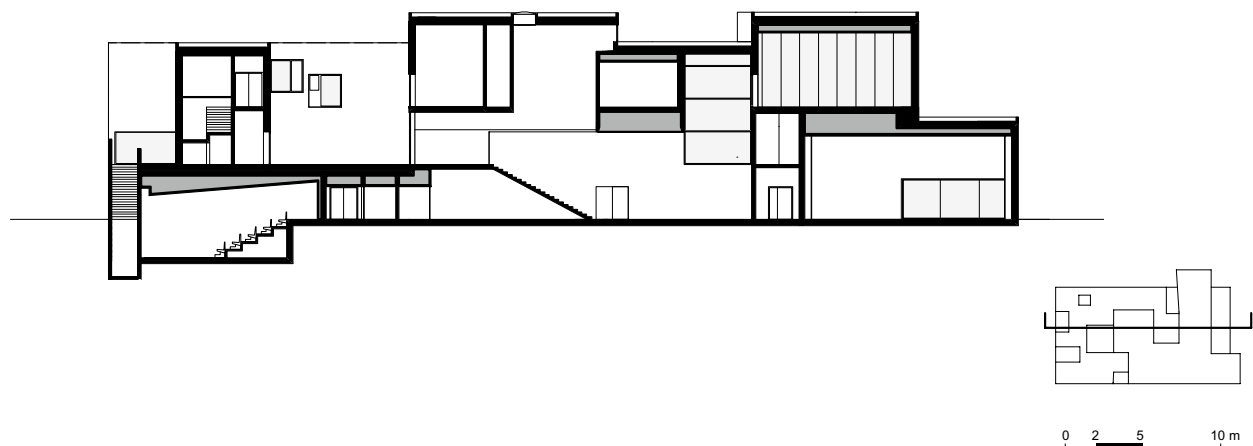


图19 剖面